HÖNEFOSS

Design and Quality
IKEA of Sweden

ENGLISH

Self-adhesive mirror
Note: The surface can be damaged when removing mirror tiles from the wall.

1. The mirror tiles fix to most surfaces which are even.
2. Fixing mirror tiles to ceilings and sloping ceilings is not recommended.
3. The mirror tiles can be used in bathrooms, but should not be fixed where they come into direct contact with water, since water may damage the adhesive.
4. On porous surfaces like plywood and fibreboard, adhesion can be improved if the surface is first coated with high-gloss lacquer.
5. Wipe the wall surface so that it is clean and dry before fixing the mirror tiles.
6. Wipe the back of the mirror tile so that it is clean and dry before sticking the tape on it.
7. Remove the tape from the protective paper without touching the adhesive. Then position and fix the tape a few millimetres away from the edge of the mirror tile.
8. Loosen the protective paper on the tape without touching the adhesive. Then press the mirror tile in place on the wall. Remember to position and fix the mirror tile correctly from the start since the tape cannot be reused.

If you fix several mirror tiles next to each other, there should be a distance of at least 1 mm between each mirror tile.

DEUTSCH

Selbstklebende Spiegel
Bitte beachten: Empfindliche Oberflächen können beim Abnehmen der Spiegelkachel beschädigt werden.

1. Spiegelkacheln haften auf nahezu allen ebenen Flächen.
2. Das Anbringen von Spiegelkacheln an Decken und schrägen Wänden wird nicht empfohlen.
3. Spiegelkacheln können im Bad eingesetzt werden - aber nicht dort, wo sie mit Wasser direkt in Kontakt kommen, da Feuchtigkeit die Klebefläche negativ beeinflussen kann.
4. Die Haftfähigkeit auf porösen Flächen wie Sperrholz und Hartfaserplatten kann durch vorheriges Bestreichen der Fläche mit Hochglanzlack verbessert werden.
5. Die Wandfläche abwischen, damit sie sauber und trocken ist, wenn die Spiegelkachel angebracht wird.
6. Die Rückseite der Spiegelkachel abwischen, damit sie sauber und trocken ist, bevor der Haftstreifen angebracht wird.
7. Den Haftstreifen vom Schutzpapier lösen, ohne die Klebefläche zu berühren. Dann den Haftstreifen einige Millimeter unterhalb der Kanten der Spiegelkachel anbringen.
8. Das Schutzpapier vom Haftstreifen lösen, ohne die Klebefläche zu berühren. Dann die Spiegelkachel an die Wand drücken. Unbedingt daraufachten, dass der Spiegel von Anfang an richtig sitzt, da der Haftstreifen kein zweites Mal benutzt werden kann.

Wenn mehrere Spiegelkacheln nebeneinander montiert werden, sollte ein ca. 1 mm breiter Zwischenraum gelassen werden.

FRANÇAIS

Miroir autocollant
Remarque : retirer les miroirs peut endommager la surface du mur.

1. Les miroirs adhèrent à la plupart des surfaces lisses.
2. Il est déconseillé de coller les miroirs au plafond ou sur des plafonds mansardés.
3. Les miroirs peuvent être utilisés dans les salles de bain mais ne doivent jamais entrer en contact direct avec l'eau, qui pourrait abîmer la partie adhésive.
4. Il est conseillé de laquer les surfaces poreuses telles que le contreplaqué et les panneaux de fibres afin d'augmenter l'adhérence du miroir.
5. Nettoyez et séchez la surface avant d'y coller les miroirs.
6. Nettoyez et séchez le dos du miroir avant de coller le ruban adhésif.
7. Retirez le ruban adhésif du papier de protection sans toucher la partie adhésive, puis positionnez et collez le ruban à quelques millimètres du bord du miroir.
8. Retirez la couche de protection sans toucher la partie adhésive. Pressez le miroir contre le mur. Assurez-vous de bien positionner le miroir dès le début car le ruban adhésif ne peut être réutilisé une fois collé.

Si vous installez plusieurs miroirs l'un à côté de l'autre, veillez à les espacer d'au moins 1 mm.

NEDERLANDS

Zelfklevende spiegel
Let op: de ondergrond kan beschadigen wanneer je de spiegeltegel van de muur haalt.

1. De spiegeltegel kan worden aangebracht op de meeste vlakke oppervlakken.
2. Montage van spiegeltegels op plafonds of schuine plafonds wordt niet aanbevolen.
3. Spiegeltegels kunnen worden gebruikt in de badkamer, maar moeten niet worden aangebracht op plaatsen waar ze in direct contact komen met water, omdat water de lijm negatief kan beïnvloeden.
4. Op poreuze oppervlakken, zoals triplex en hardboard, kan de hechting worden verbeterd als het oppervlak eerst wordt behandeld met hoogglanslak.
5. Zorg dat het oppervlak schoon en droog is wanneer je de spiegeltegel aanbrengt.
6. Maak de achterkant van de spiegeltegel schoon en droog voordat je de tape aanbrengt.
7. Verwijder het beschermpapier van de tape zonder de lijm aan te raken. Bevestig vervolgens de tape een paar millimeter van de rand van de spiegeltegel.
8. Maak het beschermpapier van de tape los zonder de lijm aan te raken. Druk daarna de spiegeltegel vast op de muur. Zorg dat de spiegel meteen goed zit, want de tape kan niet opnieuw worden gebruikt.

Monteer je meerdere spiegeltegels naast elkaar, zorg dan voor een afstand van minstens 1 mm tussen elke spiegel.

DANSK

Selvklæbende spejl
Bemærk! Overfladen kan blive beskadiget, når du fjerner spejlfliser fra væggen.

1. Spejlfliserne klæber til de fleste glatte overflader.
2. Det anbefales ikke at sætte spejlfliser på lofter og skråvægge.
3. Fliserne kan bruges på badeværelser, men bør ikke placeres på steder, hvor de kommer i direkte kontakt med vand, da vand kan ødelægge klæbemidlet.
4. På porøse overflader, f.eks. spånplader og træfiberplader, kan du opnå en bedre klæbeevne, hvis overfladen først behandles med højglanslak.
5. Tør vægoverfladen af, så den er ren og tør, før du monterer spejlfliserne.
6. Tør bagsiden af spejlfliserne af, så den er ren og tør, før du sætter tapen på den.
7. Fjern tapen fra det beskyttende papir uden at røre ved klæbemidlet. Placer og fastgør tapen et par millimeter fra spejlfliserne kant.
8. Løsn det beskyttende papir på tapen uden at røre ved klæbemidlet. Tryk derefter spejlfliserne på plads på væggen. Sørg for at placere og fastgøre spejlfliserne korrekt første gang, da tapen ikke kan genbruges.

Hvis du monterer flere spejlfliser ved siden af hinanden, skal der være en afstand på mindst 1 mm mellem fliserne.

ÍSLENSKA

Spegill með tvíhliða límbandi
Athugið: Yfirborð getur hlotið skaða þegar speglaflísar eru fjarlægðar af veggnum.

1. Hægt er að festa speglaflísar við nánast allt slétt yfirborð.
2. Ekki er ráðlagt að festa þær í loft eða á súð.
3. Speglaflísarnar geta verið inni á baðherbergi en þær mega ekki komast í snertingu við vatn, þar sem vatn getur valdið tjóni á líminu.
4. Á grófu yfirborði, eins og krossvið og spónaplötu, er hægt að festa spegilinn betur með því að setja háglansandi lakk á yfirborðið.
5. Þrífðu yfirborðið og gættu þess að það sé hreint og þurrt áður en þú festir speglaflísina.
6. Þrífðu bakhlið flísarinnar og gættu þess að hún sé hrein og þurr áður en þú setur lím á hana.
7. Taktu límbandið af pappírnum án þess að snerta límið. Settu síðan límið á bakhlið speglaflísanna nokkra mm frá brúninni.
8. Losaðu um hlífðarfilmuna án þess að snerta límið. Þrýstu síðan speglaflísunum á vegginn. Gættu þess í upphafi að speglaflísarnar séu festar á réttan stað því það er ekki hægt að nota sama lím aftur.

Ef þú festir nokkra spegla hlið við hlið hafðu a.m.k. 1 mm breitt bil á milli flísanna."

NORSK

Selvklebende speil
Merk: Overflaten kan bli skadet når du fjerner speilflisene fra veggen.

1. Speilflisene kan festes til de fleste jevne overflater.
2. Det anbefales ikke å feste flisene til tak eller skråtak.
3. Speilflisene kan brukes i våtrom, men bør ikke festes på steder hvor de kommer i direkte kontakt med vann, siden vann kan skade limet.
4. Porøse overflater som kryssfiner og sponplater kan gjerne behandles med klarlakk for å gi bedre feste til flisene.
5. Tørk av overflaten slik at den er ren og tørr før du fester speilflisene.
6. Tørk av baksiden av speilflisen slik at den er ren og tørr før du setter teip på den.
7. Løsne den ene siden av teipen uten å komme borti limbåndet. Så fester du teipen noen millimeter fra kanten av speilflisa.
8. Løsne den andre siden av teipen uten å komme borti limbåndet. Så klemmer du speilflisa på plass på veggen. Husk å plassere og feste speilflisa riktig fra starten siden det ikke er mulig å bruke teipen på nytt.

Hvis du fester flere speilfliser ved siden av hverandre, bør det være en avstand på minst 1 mm mellom dem.

SUOMI

Itsestään kiinnittyvä peili
Huom! Pinta voi vaurioitua, kun peilit irrotetaan seinästä.

1. Palapeilit voidaan kiinnittää useimmille tasaisille pinnoille.
2. Emme suosittele peilien kiinnittämistä sisäkattoon.
3. Peilejä voidaan käyttää kylpyhuoneessa, mutta niitä ei tule kiinnittää paikkaan, jossa ne altistuvat suoraan vedelle, sillä vesi voi vahingoittaa liimapintaa.
4. Kiinnitystä huokoisille pinnoille, kuten vanerille tai kuitulevylle, voi helpottaa sivelemällä pintaan kiiltävää lakkaa.
5. Pyyhi seinäpinta, jotta se on puhdas ja kuiva ennen peilien kiinnittämistä.
6. Pyyhi peilin taustapuoli, jotta se on puhdas ja kuiva ennen kiinnitystarran kiinnittämistä.
7. Irrota kiinnitystarrojen suojapaperit koskematta liimapintaan. Asettele ja kiinnitä tarra tämän jälkeen muutaman millimetrin päähän palapeilin reunasta.
8. Irrota tarrojen toinenkin suojapaperi koskematta liimapintaan ja paina peili seinään kiinni. Varmista, että palat osuvat heti kohdalleen, sillä tarvitset kiinnittämiseen uudet tarrat.

Jos kiinnität vierekkäin useamman palapeilin, palojen väliin on hyvä jättää noin 1 mm:n levyinen rako tasoittamaan mahdollisia poikkeavuuksia.

SVENSKA

Självhäftande spegel
Notera: Underlaget kan skadas när du tar bort spegelkaklet från väggen.

1. Spegelkaklet fäster på de flesta jämna ytor.
2. Montering av spegelkakel på innertak eller snedtak rekommenderas ej.
3. Spegelkaklet kan användas i badrum, men bör inte monteras där det kommer i direkt kontakt med vatten, eftersom vatten kan påverka klistret negativt.
4. På porösa ytor, som exempelvis plywood och träfiberplatta, kan vidhäftningen förbättras om ytan först bestryks med högglanslack.
5. Torka av väggytan så att den är ren och torr innan du monterar spegelkaklet.
6. Torka av spegelkaklets baksida så att den är ren och torr innan du sätter fast tejpen.
7. Ta loss tejpen från skyddspappret utan att vidröra klistret. Fäst sedan tejpen några millimeter innanför kanten på spegelkaklet.
8. Lossa skyddspappret på tejpen utan att vidröra klistret. Tryck sedan fast spegelkaklet på väggen. Tänk på att sätta spegeln rätt från början, eftersom tejpen inte går att återanvända.

Monterar du flera spegelkakel bredvid varandra bör det finnas ett avstånd på minst 1 mm mellan varje spegel.

ČESKY

Samolepící zrcadlo
Poznámka: Když sundaváte zrcadlové díly ze zdi, může dojít k poškození jejího povrchu.

1. Zrcadlové díly přilnou k většině rovných povrchů.
2. Nedoporučujeme připevňovat zrcadlové díly ke stropu (ani k šikmému stropu).
3. Zrcadlové díly můžete použít v koupelnách, ale ne na místech s přímým kontaktem s vodou, která by mohla poškodit lepidlo.
4. Na porézních površích, jako je překližka nebo dřevotříska, můžete lepidlo podpořit tím, že povrch nejprve natřete vysoce lesklým lakem.
5. Dřív než přistoupíte k nalepení pásky, otřete povrch stěny, aby byla čistá a suchá.
6. Dřív než přistoupíte k nalepení pásky, otřete zadní stranu zrcadlového dílu, aby byl čistý a suchý.
7. Sundejte z pásky ochrannou vrstvu papíru, aniž byste se dotkli lepidla. Poté umístěte pásku a připevněte ji několik milimetrů od okraje zrcadlového dílu.
8. Uvolněte ochranný papír na pásce, aniž byste se dotkli lepidla. Poté dlaždicový díl připevněte na své místo na stěně. Mějte na paměti, že máte jen jeden pokus, protože pásku nelze přelepit.

Pokud lepíte několik zrcadlových dílů vedle sebe, nechte mezi nimi mezeru cca 1 mm.

ESPAÑOL

Espejos adhesivos
Nota: al retirar los espejos se puede dañar la superficie de la pared.

1. Los espejos se adhieren a la mayoría de las superficies lisas.
2. Se desaconseja adherir los espejos en el techo incluidos los techos abuhardillados.
3. Los espejos se pueden utilizar en el baño, pero no entrar en contacto directo con el agua que podría dañar la parte adhesiva.
4. Se aconseja barnizar las superficies porosas como los paneles de fibras o el contrachapado, para aumentar la adherencia del espejo.
5. Limpia y seca la superficie antes de pegar los espejos.
6. Limpia y seca el reverso de los espejos antes de pegar la cinta adhesiva.
7. Retira la cinta adhesiva del papel de protección sin tocar la parte adhesiva; a continuación coloca y fija la cinta a pocos milímetros del borde del espejo.
8. Retira el papel de protección sin tocar la parte adhesiva. Presiona el espejo contra la pared. Asegúrate de colocar bien el espejo desde el principio, porque la cinta adhesiva no se puede reutilizar una vez pegada.

Si montas varios espejos, uno al lado del otro, asegúrate de dejar 1 mm entre ellos como mínimo.

ITALIANO

Specchio autoadesivo
N.B. La superficie si può danneggiare quando rimuovi gli specchi adesivi dalla parete.

1. Gli specchi adesivi si possono applicare alla maggior parte delle superfici lisce.
2. Sconsigliamo l'applicazione degli specchi adesivi ai soffitti, inclusi quelli spioventi.
3. Gli specchi adesivi si possono utilizzare nei bagni, ma non devono essere applicati a superfici che sono a contatto diretto con l'acqua, poiché quest'ultima può danneggiare la superficie adesiva.
4. Sulle superfici porose, come il compensato o la fibra di legno, si può migliorare la capacità adesiva applicando sulla superficie stessa uno strato di lacca molto lucida.
5. Lava la superficie della parete, in modo che sia pulita e asciutta prima di applicare gli specchi adesivi.
6. Lava il retro dello specchio, in modo che sia pulito e asciutto prima di applicarvi il nastro adesivo.
7. Stacca il nastro adesivo dalla carta di protezione senza toccare la superficie adesiva. Quindi posiziona e fissa il nastro adesivo a pochi millimetri dai bordi dello specchio.
8. Togli la carta di protezione dal nastro adesivo senza toccare la superficie adesiva. Premi lo specchio nella posizione desiderata sulla parete. Posiziona correttamente lo specchio fin dall'inizio, poiché il nastro adesivo non si può riutilizzare.

Se applichi più specchi adesivi uno di fianco all'altro, lascia uno spazio di circa 1 mm tra uno specchio e l'altro.

MAGYAR

Öntapadós tükör
Figyelem:A felület sérülhet az öntapadós tükrök eltávolítása során.

1. A tükörcsempéket a legtöbb sík felületre rögzíteni lehet.
2. A tükörcsempéket nem ajánlott mennyezetre és ferde plafonra rögzíteni.
3. A tükörcsempéket lehet fürdőszobában használni, de nem szabad őket olyan helyre rögzíteni, ahol közvetlenül vízzel érintkeznek, mivel a víz árthat a ragasztónak.
4. A porózus felületeken, mint a furnérlemez vagy a farostlemez, a ragasztást javítani lehet, ha előtte magasfényű lakkal kezeljük a felületet.
5. Töröld le a falfelületet, hogy tiszta és száraz legyen, mielőtt a tükörcsempéket rögzítenéd.
6. Töröld le a tükörcsempe hátoldalát, hogy tiszta és száraz legyen, mielőtt ráragasztanád a ragasztószalagot.
7. A ragasztószalagot anélkül távolítsd el a védőpapírról, hogy hozzáérnél a ragasztóhoz. Ezután illeszd a ragasztószalagot egy pár milliméterre a tükörcsempe szélétől.
8. Lazítsd fel a védőpapírt a ragasztószalagon, anélkül, hogy hozzáérnél a ragasztóhoz. Ezután nyomd a tükörcsempét a helyére a falon. Jegyezd meg a helyét és elsőre helyesen rögzítsd a tükörcsempét, mivel a ragasztószalagot nem lehet újrahasználni.

Ha több tükörcsempét rögzítesz egymás mellé, legalább 1 mm távolságnak kell lennie a tükörcsempék között.

POLSKI

Samoprzylepne płytki lustrzane
Uwaga: Podczas usuwania płytek lustrzanych ze ściany, powierzchnia może ulec uszkodzeniu.

1. Płytki lustrzane mozna przyklejać do większości płaskich powierzchni.
2. Nie zaleca się mocowania płytek lustrzanych do sufitów i sufitów skośnych.
3. Płytki lustrzane mogą być stosowane w łazienkach, ale nie należy ich mocować w miejscach bezpośredniego kontaktu z wodą, ponieważ woda może uszkodzić klej.
4. Na porowatych powierzchniach, takich jak sklejka i płyta pilśniowa, przyczepność można poprawić pokrywając uprzednio powierzchnię lakierem o wysokim stopniu połysku.
5. Przetrzyj powierzchnię ściany tak, aby była czysta i sucha przed zamocowaniem płytek lustrzanych.
6. Przetrzyj tylną część płytki lustrzanej, aby była czysta i sucha przed przyklejeniem do niej taśmy.
7. Usuń taśmę z papieru zabezpieczającego nie dotykając kleju. Następnie umieść i przymocuj taśmę w odległości kilka milimetrów od krawędzi płytki lustrzanej.
8. Zdejmij papier zabezpieczający z taśmy nie dotykając kleju. Następnie dociśnij płytkę lustrzaną do ściany. Pamiętaj, aby od razu prawidłowo ustawić i przymocować płytkę lustrzaną, ponieważ taśmy nie można użyć ponownie.

Jeśli mocujesz kilka płytek lustrzanych obok siebie, pomiędzy płytkami należy zachować co najmniej 1 mm odstępu.

EESTI

Kleepsuga peegel
Pange tähele: Pind võib saada kahjustada, kui eemaldate peegli seinaplaatide küljest.

1. Peeglit on võimalik kinnitada enamike siledate pindade külge.
2. Peegli kinnitamine lagede ja kaldlagede külge ei ole soovitatud.
3. Peeglit saab kasutada vannitoas, kuid seda ei tohiks kinnitada kohta, kus sellel on otsene kokkupuude veega, kuna see võib liimainet kahjustada.
4. Poorsetel pindadel, nagu vineeril ja puitlaastplaadil saab kleepuvust parandada, kui pinna eelnevalt kõrgläikega lakiga katate.
5. Pühkige seinapinda, et see oleks enne peegli liimimist puhas ja kuiv.
6. Pühkige peegli tagust, et see oleks puhas ja kuiv enne, kui sellele teibi paigaldate.
7. Eemaldage teip kaitsepaberilt ilma selle liimiga osa katsumata. Seejärel pange paika ja paigaldage teip mõni millimeeter peegli äärest eemale.
8. Eemaldage kaitsepaber ilma liimiga osa katsumata. Seejärel vajutage peegel paika. Kindlasti paigaldage peegel kohe õigesti, kuna teipi ei saa taaskasutada.

Kui paigaldate mitu peeglit üksteise kõrvale, peaksite nende vahele jätma vähemalt 1 mm.

© Inter IKEA Systems B.V. 2013

AA-2267647-1

LATVIEŠU

Pašlīmējošs spogulis
Piezīme. Noņemot spoguļus no sienas, sienas apmetums var tikt bojāts.

1. Spoguļus var piestiprināt gandrīz uz visām līdzenām virsmām.
2. Nav ieteicams stiprināt pie taisniem vai slīpiem griestiem.
3. Spoguļus var izmantot vannasistabā, bet nestiprināt vietās, kur ir ūdens, jo tas var sabojāt pašlīmējošo materiālu.
4. Lai spoguļi labāk turētos pie porainas virsmas, piemēram, saplākšņa vai kokšķiedru plāksnes, vispirms uz tās uzklājiet plānu lakas kārtiņu.
5. Pirms spoguļu piestiprināšanas notīriet virsmu, lai tā būtu tīra un sausa.
6. Pirms lentes pielīmēšanas notīriet spoguļa aizmuguri, lai tā būtu tīra un sausa.
7. Noņemiet lenti no aizsargpapīra, nepieskaroties līpošajai virsmai. Pēc tam piestipriniet lenti dažu milimetru attālumā no spoguļa malas.
8. Noņemiet aizsargpapīru no lentes, nepieskaroties līpošajai virsmai. Pielīmējiet spoguli vajadzīgajā vietā, to piespiežot. Spogulis jānovieto un jāpiestiprina pareizi, jo lenti nevar lietot atkārtoti.

Līmējot blakus vairākus spoguļus, starp tiem jāatstāj vismaz 1 mm atstarpe.

LIETUVIŲ

Klijuojamasis veidrodis
Pastaba: nuklijuojant veidrodį nuo sienos, gali būti pažeistas paviršius.

1. Veidrodinės plytelės limpa prie daugelio lygių paviršių.
2. Nerekomenduojame tvirtinti veidrodinių plytelių prie įprastų ir nuožulnių lubų.
3. Jei norite klijuoti veidrodines plyteles vonios kambaryje, klijuokite jas taip, kad negalėtų sušlapti – vanduo gali pakenkti klijams.
4. Veidrodinės plytelės blogai limpa prie akytų paviršių, tokių kaip fanera ar medienos drožlių plokštės. Klijų sukibimas su paviršiumi bus geresnis, jei prieš tai nulakuosite paviršių blizgiu laku.
5. Prieš klijuodami veidrodines plyteles, švariai nuvalykite ir gerai nusausinkite sieną.
6. Prieš klijuodami lipnią juostą prie veidrodinės plytelės, švariai nuvalykite ir gerai nusausinkite jos nugarėlę.
7. Nuplėškite juostą nuo apsauginio popieriaus neliesdami klijų. Priklijuokite lipniąją juostą prie plytelės, keli milimetrai nuo krašto.
8. Nuklijuokite apsauginį popierių neliesdami klijų ir prispauskite plytelę prie sienos pasirinktoje vietoje. Prieš klijuodami įsitikinkite, kad tinkamai laikote plytelę, nes priklijavus nebus galimybės pakoreguoti jos padėtį.

Jei klijuosite kelias veidrodines plyteles vieną šalia kitos, palikite tarp jų mažiausiai 1 mm atstumą.

PORTUGUES

Espelho autoadesivo
Atenção: A superfície pode danificar-se ao remover os azulejos com espelho da parede.

1. Os azulejos com espelho fixam-se à maioria das superfícies regulares.
2. Não se recomenda a fixação destes azulejos com espelho em tetos e tetos inclinados.
3. Os azulejos com espelho podem ser usados em casas de banho, mas não devem ser fixados onde entrem em contacto direto com água, uma vez que a água pode danificar o adesivo.
4. Em superfícies porosas como contraplacado e MDF, pode reforçar-se a fixação com a aplicação de uma camada de verniz brilhante.
5. Limpe a superfície da parede para que fique sem pó e seca antes de fixar os azulejos com espelho.
6. Limpe a parte de trás do espelho para que fique sem pó e seco antes de aplicar o autocolante.
7. Retire a fita da proteção de papel sem tocar no autocolante. Posicione e fixe a fita a alguns milímetros do rebordo do azulejo com espelho.
8. Retire a proteção de papel da fita sem tocar no autocolante. De seguida, prima o azulejo com espelho na parede no sítio pretendido da parede. Tenha atenção ao colocar os azulejos com espelho, pois a fita não pode ser reutilizada.

Se fixar vários azulejos com espelho ao lado uns dos outros, deve deixar uma distância de, no mínimo, 1mm entre cada azulejo com espelho.

ROMÂNA

Oglindă adezivă
Notă: Suprafața se poate deteriora când scoți oglinda de pe perete.

1. Oglinda poate fi lipită de orice suprafață netedă.
2. Nu se recomandă fixarea de tavan.
3. Se poate folosi în baie, dar nu trebuie fixată acolo unde vine în contact direct cu apa; poate deteriora adezivul.
4. Pe suprafețele poroase, poți îmbunătăți puterea de fixare dacă suprafața este lăcuită întâi.
5. Șterge suprafața peretelui și ai grijă ca aceasta să fie uscată înainte de aplicare.
6. Șterge spatele oglinzii înainte de a prinde banda adezivă.
7. Scoate hârtia de protecție a benzii fără a atinge adezivul. Apoi prinde banda la o distanță de câțiva milimetri de marginea oglinzii.
8. Apasă oglinda pe perete. Poziționează și fixează oglinda corect de la început; nu se poate refolosi.

Dacă prinzi mai multe oglinzi una lângă cealaltă, lasă aproximativ 1 mm între ele.

SLOVENSKY

Samolepiace zrkadlo
Poznámky: Pri odstraňovaní zrkadlových dlaždíc zo steny môže dôjsť k poškodeniu povrchu.

1. Zrkadlové dlaždice môžete upevniť na väčšinu rovných povrhov.
2. Upevnenie zrkadiel na stropy a šikmé stropy sa neodporúča.
3. Zrkadlové dlaždice je možné použiť v kúpeľniach, ale nemali by byť pripevnené tam, kde prichádzajú do priameho kontaktu s vodou, pretože voda môže poškodiť lepidlo.
4. Na pórovitých povrchoch, ako je preglejka a drevovláknitá doska, sa zlepší priľnavosť, ak je povrch najprv ošetrený lakom s vysokým leskom.
5. Pred upevnením zrkadlových dlaždíc utrite povrch steny tak, aby bol čistý a suchý.
6. Pred lepením pásky utrite zadnú stranu tak, aby bola čistá a suchá.
7. Odstráňte pásku z ochranného papiera bez toho, aby ste sa dotkli lepidla. Potom umiestnite a zafixujte pásku niekoľko milimetrov od okraja zrkadlovej dlaždice.
8. Uvoľnite ochranný papier bez toho, aby ste sa dotkli lepidla. Potom stlačte zrkadlovú dlaždicu na mieste na stenu. Nezabudnite zrkadlo správne umiestniť, pretože dlaždicu nie je možné opätovne použiť.

Ak pripevníte vedľa seba niekoľko zrkadlových dlaždíc, medzi každou zrkadlovou dlaždicou by mala byť vzdialenosť minimálne 1 mm.

БЪЛГАРСКИ

Самозалепващо огледало
Забележка: Повърхността може да се повреди, когато махате огледалните плочки от стената.

1. Огледалните плочки могат да се поставят върху повечето повърхности, които са равни.
2. Поставянето на огледални плочки върху тавани и скосени тавани не е препоръчително.
3. Огледалните плочки могат да се използват в бани, но не трябва да се поставят на места, където има директен контакт с вода, тъй като водата може да увреди лепилото.
4. Залепването върху порести повърхности като шперплат и плочи от дървесни влакна може да бъде по-ефикасно, ако повърхността първо се третира с гланциран лак.
5. Забършете повърхността на стената, за да е чиста и суха преди да поставите огледалните плочки.
6. Забършете задната страна на огледалната плочка, за да е чиста и суха преди да залепите тиксото върху нея.
7. Махнете тиксото от защитната хартия без да докосвате лепилото. След това поставете тиксото, така че да е на няколко милиметра разстояние от ръба на огледалната плочка.
8. Отлепете защитната хартия на тиксото, без да докосвате лепилото. След това натиснете огледалната плочка на място върху стената. Не забравяйте, че трябва да поставите правилно огледалната плочка в самото начало, тъй като тиксото не може да се използва повторно.

Ако поставите няколко огледални плочки една до друга, трябва да имат разстояние поне 1 мм помежду си.

HRVATSKI

Samoljepljivo ogledalo
Napomena: Površina se može oštetiti prilikom skidanja pločica s ogledalom sa zida.

1. Pločice s ogledalom mogu se postaviti na gotovo sve ravne površine.
2. Ne preporučuje se postavljanje na stropove i nakošene stropove.
3. Pločice s ogledalom mogu se koristiti u kupaonicama, ali ne bi se smjele postaviti na mjesta gdje su u izravnom dodiru s vodom, pošto voda može oštetiti ljepilo.
4. Kod poroznih površina, poput šperploča ili vlaknastih ploča, prijanjanje se može poboljšati nanošenjem sloja sjajnog laka.
5. Potrebno je obrisati površinu zida kako bi bila čista i suha prije postavljanja pločica.
6. Obrisati poleđinu pločice kako bi bila čista i suha prije ljepljenja trake na nju.
7. Izvaditi traku iz zaštitnog pakovanja bez doticanja ljepljive površine i pritisnuti je par milimetara od ruba pločice.
8. Olabaviti zaštitno pakovanje bez doticanja ljepljive površine. Potom pritisnuti pločicu s ogledalom na mjesto na zidu. Oprezno postaviti i pričvrstiti pločicu ispravno od početka jer se traka ne može ponovno koristiti.

Ako se pričvršćuje nekoliko pločica jedna do druge, potrebna je udaljenost od najmanje 1 mm između svake pločice s ogledalom.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Αυτοκόλλητος καθρέπτης
Σημείωση: Η επιφάνεια μπορεί να υποστεί ζημιά όταν αφαιρείτε τα πλακάκια καθρέφτη από τον τοίχο.

1. Τα πλακάκια καθρέφτη στερεώνονται στις περισσότερες ομοιόμορφες επιφάνειες.
2. Δε συνιστάται η τοποθέτηση πλακιδίων καθρέφτη σε οροφές και επικλινείς οροφές.
3. Τα πλακάκια καθρέφτη μπορούν να χρησιμοποιηθούν σε μπάνια, αλλά δεν πρέπει να στερεώνονται σε σημεία που έρχονται σε άμεση επαφή με το νερό, καθώς το νερό μπορεί να βλάψει την κόλλα.
4. Στις πορώδεις επιφάνειες όπως το κόντρα πλακέ και τις ινοσανίδες, η προσκόλληση μπορεί να βελτιωθεί αν η επιφάνεια αρχικά επικαλυφθεί με γυαλιστερό βερνίκι.
5. Σκουπίστε την επιφάνεια του τοίχου ώστε να είναι καθαρή και στεγνή προτού στερεώσετε τα πλακάκια καθρέφτη.
6. Σκουπίστε το πίσω μέρος του καθρέφτη έτσι ώστε να είναι καθαρό και στεγνό πριν κολλήσετε την ταινία πάνω του.
7. Αφαιρέστε την ταινία από το προστατευτικό χαρτί χωρίς να αγγίξετε την κόλλα. Στη συνέχεια τοποθετήστε και στερεώστε την ταινία σε απόσταση λίγων χιλιοστών από την άκρη του πλακιδίου.
8. Αφαιρέστε το προστατευτικό χαρτί στην ταινία χωρίς να αγγίξετε την κόλλα. Στη συνέχεια πιέστε το πλακάκι καθρέφτη στη θέση του στον τοίχο. Να θυμάστε ότι πρέπει να τοποθετήσετε και να στερεώσετε σωστά το πλακάκι καθρέφτη από την αρχή καθώς η ταινία δεν μπορεί να επαναχρησιμοποιηθεί.

Εάν στερεώσετε πολλά πλακάκια καθρέφτη το ένα δίπλα στο άλλο, θα πρέπει να υπάρχει απόσταση τουλάχιστον 1 mm μεταξύ κάθε καθρέφτη.

РУССКИЙ

Самоклеящаяся зеркальная плитка
Внимание: при удалении зеркальной плитки поверхность стены можно повредить.

1. Зеркальные плитки фиксируются на большинство ровных поверхностей.
2. Использовать зеркальные плитки на потолке и скошенном потолке не рекомендуется.
3. Зеркальные плитки можно использовать в ванной. Но не следует их устанавливать в местах, где они будут напрямую контактировать с водой, так как это может повредить клеящий материал.
4. На пористых поверхностях, например, фанере или ДВП, клеящие свойства можно улучшить, предварительно обработав поверхность глянцевым лаком.
5. Перед фиксацией плиток протрите поверхность, чтобы она была чистой и сухой.
6. Протрите обратную сторону зеркальной плитки, чтобы она была сухой и чистой перед наклеиванием клейкой ленты.
7. Снимите с ленты защитную бумагу, не касаясь клеевого слоя. Затем расположите и зафиксируйте ленту, отступив несколько миллиметров от края плитки.
8. Снимите с ленты защитную бумагу, не касаясь клеевого слоя. Затем прижмите плитку к поверхности стены. Постарайтесь сразу же правильно зафиксировать плитку, так как клейкую ленту нельзя использовать повторно.

Если вы используете несколько плиток, между ними должно быть расстояние не менее 1 мм.

УКРАЇНСЬКА

Самоклейке дзеркало
Примітка. Під час знімання дзеркальної плитки зі стіни можна пошкодити її поверхню.

1. Дзеркальну плитку можна класти на більшість рівних поверхонь.
2. Не рекомендується класти дзеркальну плитку на стелі та похилі стелі.
3. Дзеркальну плитку можна класти у ванній кімнаті, але не варто класти її в місцях, де на неї потраплятиме вода, адже це може позбавити клей його властивостей.
4. Для кращого приклеювання на пористі поверхні, такі як фанера або фіброліт, спочатку обробіть їх високоглянцевим лаком.
5. Перш ніж класти дзеркальну плитку, протріть поверхню стіни. Вона має бути чистою та сухою.
6. Протріть задню поверхню дзеркальної плитки, перш ніж закріпляти на ній клейку стрічку. Вона має бути чистою та сухою.
7. Зніміть клейку стрічку із захисного паперу, не торкаючись клейкої поверхні. Закріпіть клейку стрічку за декілька міліметрів від краю дзеркальної плитки.
8. Не торкаючись клейкої поверхні, зніміть із клейкої стрічки захисний папір. Притисніть дзеркальну плитку до стіни. Пам’ятайте, що дзеркальну плитку потрібно прикріплювати правильно із самого початку, адже її не можна використовувати повторно.

Якщо декілька дзеркальних плиток прикріплюються поруч одна з одною, залишайте між ними щонайменше 1 мм.

SRPSKI

Samolepljivo ogledalo
Napomena: površina se može oštetiti prilikom skidanja samolepljivih ogledala sa zida.

1. Samolepljiva ogledala mogu se naneti na većinu glatkih površina.
2. Ne preporučujemo primenu samolepljivih ogledala na plafonima ili spuštenim plafonima.
3. Samolepljiva ogledala mogu se upotrebiti u kupatilima, ali ne na mestima gde mogu doći u dodir s vodom, budući da voda može oštetiti lepljivu površinu.
4. Na poroznim površinama, kao što su šperploča i iverica, prianjanje se može poboljšati ako se površina premaže slojem laka visokog sjaja.
5. Obriši zidnu površinu da bude čista i suva pre nego što pričvrstiš ogledala.
6. Obriši poleđinu ogledala tako da bude čista i suva pre nego što na nju naneseš samolepljivu traku.
7. Odvoj traku od zaštitnog papira ne dodirujući samolepljivu površinu. Potom namesti i pričvrsti traku na nekoliko milimetara odstojanja od ivica ogledala.
8. Skini zaštitni papir s lepljive trake ne dodirujući lepljivu površinu. Namesti ogledalo na željeno mesto i pritisni ga uza zid. Ogledalo treba odmah postaviti pravilno jer se samolepljiva traka ne može ponovno upotrebiti.

Ako ogledala postaviš jedno do drugoga, između njih treba da bude 1 mm rastojanja.

SLOVENŠČINA

Samolepilno zrcalo
Pomni: Pri odstranjevanju zrcalnih plošč se površina zidu lahko poškoduje.

1. Zrcalne plošče so primerne za namestitev na večino ravnih površin.
2. Montaža zrcalnih plošč na ravne ali poševne strope ni priporočljiva.
3. Zrcalne plošče so primerne za uporabo v kopalnicah, vendar samo na mestih, kjer ne pridejo v stik z vodo, saj ta lahko poškoduje lepilo.
4. Na poroznih površinah, kot sta vezana ali vlaknena plošča, lahko oprijem izboljšaš tako, da površino predhodno prebarvaš z visoko sijajnim lakom.
5. Pred namestitvijo zrcalnih plošč, steno prebriši, da bo čista in suha.
6. Preden namestiš lepilni trak, prebriši hrbtno stran zrcalne plošče, da bo ta čista in suha.
7. Odstrani lepilni trak z zaščitnega papirja, pri čemer se ne dotikaj lepila. Lepilni trak pritrdi nekaj milimetrov od roba zrcalne plošče.
8. Odstrani zaščitni papir na drugi strani lepilnega traku, pri čemer se ne dotikaj lepila. Nato pritisni zrcalno ploščo na steno. Preden pritrdiš zrcalno ploščo preveri, ali je pravilno obrnjena, saj lepila ni mogoče ponovno uporabiti.

Če nameravaš eno ob drugo namestiti več zrcalnih plošč naj bo med njimi najmanj 1 milimeter razmika.

TÜRKÇE

Yapışkanlı ayna
Not: Aynaları duvardan çıkardığınızda yüzeye zarar verebilir.

1. Ayna, pürüzsüz birçok yüzeye yapışır.
2. Aynanın tavan veya eğimli tavanlara yapıştırılması önerilmez.
3. Ayna banyoda kullanılabilir ancak su yapıştırıcıya zarar verebileceğinden su ile doğrudan temas noktalarına yapıştırılmamalıdır.
4. Kontrplak ve MDF gibi gözenekli yüzeylerde, yüzey ilk önce parlak cila ile kaplanırsa yapışma kuvveti artabilir.
5. Aynayı yapıştırmadan önce duvar yüzeyini temiz ve kuru olacak şekilde siliniz.
6. Aynanın arkasını, üzerine bant yapıştırmadan önce temiz ve kuru olacak şekilde siliniz.
7. Yapışkan kısmına dokunmadan bandı koruyucu kağıttan çıkarınız. Daha sonra yapışkan bandı ayna kenarından birkaç milimetre içeriye yerleştiriniz.
8. Yapışkan kısma dokunmadan bant üzerindeki koruyucu kağıdı çıkarınız. Ardından duvarda konumlandırdığınız aynayı duvara bastırınız. Yapışkan bant tekrar kullanılamadığından, aynayı doğru konumlandırınız.

Birkaç ayna yan yana yapıştırılacaksa, aynalar arasında yaklaşık 1 mm boşluk bırakınız.

عربي

مرآة لاصقة
ملاحظة: قد يتلف سطح الحائط عند نزع مرايا الديكور.

1. مرايا الديكور قابلة للالتصاق على معظم الأسطح المستوية.
2. لا ننصح بتركيب مرايا الديكور على الأسقف العادية أو المائلة.
3. يمكن استخدام مرايا الديكور في الحمامات، ولكن لا ينبغي تركيبها في مكان يعرضها إلى الماء مباشرة، لأن الماء قد يؤدي إلى تلف المادة اللاصقة.
4. يمكن تحسين التصاق المرايا على الأسطح المسامية مثل الخشب الرقائقي (الأبلاكاج) والخشب المضغوط إذا تم طلاء السطح أولاً بورنيش لامع.
5. امسحي سطح الحائط ليكون نظيفاً وجافاً قبل تثبيت مرايا الديكور.
6. امسحي الجزء الخلفي من المرايا ليكون نظيفاً وجافاً قبل لصق الشريط عليها.
7. أزيلي الشريط من الورق الواقي دون أن تلمسي اللاصق. ثم ضعي الشريط وثبتيه على بعد بضعة مليمترات عن حافة المرايا.
8. أزيلي برفق الورق الواقي من الشريط دون أن تلمسي اللاصق. ثم اضغطي على المرايا لتثبيتها في مكانها على الحائط. تذكّري بوضع وتثبيت المرايا بشكل صحيح من البداية لأن الشريط غير قابل لإعادة الاستخدام.

إذا قمت بتثبيت عدة مرايا بجانب بعضها البعض، ينبغي أن يكون هناك مسافة لا تقل عن 1 ملم بين كل مرايا وأخرى.